

Cuando comience su empresa, usted debe decidir qué estructura legal va a tener. Existen varias opciones de formato de negocios en Colorado, incluyendo empresa unipersonal, sociedad general, sociedad limitada, corporación, compañía de responsabilidad limitada, sociedad registrada de responsabilidad limitada, sociedad registrada limitada de responsabilidad limitada y asociación de sociedad limitada.

Existen varios temas que debe considerar al determinar la estructura legal de su empresa. Primero, ¿hasta qué punto va a estar usted en riesgo financiero y legal? Segundo, ¿quién tendrá el interés mayoritario? Tercero, ¿cómo se va a financiar la empresa? Existen ventajas y desventajas para cada estructura legal. Como empresario nuevo, debe examinar todas las características y determinar cual se ajusta a sus necesidades.

A medida que decide sobre su estructura legal, debe evaluar cuidadosamente las necesidades presentes y futuras para la operación de su empresa. Para evitar una duplicación de sus gastos legales, licencias y papeleo, analice sus varias opciones y elija una estructura empresarial que satisfaga sus necesidades a largo plazo más que elegir una estructura empresarial solamente por su conveniencia a corto plazo. Aunque no sea un requisito, puede ser valioso consultar con un abogado. Vea el capítulo sobre “Guía para elegir a sus asesores” por sugerencias de cómo seleccionar un abogado y otros asesores profesionales.

EMPRESA UNIPERSONAL

Una **Empresa unipersonal** es un negocio que pertenece y es operado por un solo individuo. Existen algunos requisitos legales para establecer propiedad unipersonal. Si un individuo opera un negocio bajo un nombre que no sea el propio primer y segundo nombre legal completo, el nombre de la empresa debe estar registrado como un nombre comercial en el *Colorado Department of Revenue* (Departamento Fiscal de Colorado). Es la forma más común de estructura legal para todas las nuevas empresas pequeñas.

Ventajas – Es la menos complicada de las estructuras legales. Todas las ganancias y las pérdidas del negocio se declaran directamente en la declaración de impuestos personal del dueño. Todas las tomas de deci-

siones y el control permanecen en manos de un solo dueño. Como resultado de esto, el dueño puede responder rápidamente a los desafíos y oportunidades financieras.

Desventajas – La principal desventaja de una empresa unipersonal es que el dueño es personalmente responsable de todas las responsabilidades y deudas de la empresa. Si el negocio no puede cumplir con las obligaciones financieras, los acreedores pueden ir tras los bienes personales del dueño. El dueño único está generalmente limitado a financiar el negocio utilizando sus propios bienes y/o préstamos. Los préstamos requerirán pagos periódicos sin importar si el negocio está obteniendo ganancias o no. Por lo tanto, el hecho de que se arriesga los bienes personales del dueño es un factor importante. Si usted y su cónyuge administran la empresa y comparten las ganancias en forma conjunta, su negocio puede ser considerado una sociedad. Deben declarar sus respectivas participaciones de las ganancias y pérdidas separadamente para los impuestos de trabajadores independientes. Esto puede o no aumentar sus impuestos totales. Lo anteriormente mencionado asegurará que cada cónyuge reciba crédito por sus ganancias de seguro social en los cuales se basan los cálculos de beneficios jubilatorios.

La *Publication # 541* (Publicación # 541), “*Partnerships*” (“Sociedades”), del *IRS* (Servicio de Impuestos Internos), es una guía útil acerca de los requisitos de declaraciones y la asignación de los ingresos de los socios. Se aconseja a las parejas casadas que consulten con un profesional de impuestos competente para determinar las implicaciones impositivas exactas de su negocio.

El *Colorado Department of Revenue* (Departamento Fiscal de Colorado) tiene como requisito que los esposos registren su nombre comercial como sociedad general

si los dos aparecen como dueños de la empresa.

NOTA: La transferencia de una empresa entre cónyuges se considera como un cambio en el dominio de propiedad y se trata de la misma manera que una transferencia o venta de un negocio entre dos personas que no están relacionadas.

SOCIEDAD GENERAL

Una **Sociedad general** es una empresa poseída por dos o más individuos u otras entidades financieras. A pesar de que no es requisito, se aconseja enfáticamente que la sociedad general prepare un acuerdo de la sociedad por escrito con el esquema de la estructura de la empresa y las responsabilidades de cada socio. Si la sociedad posee propiedad inmobiliaria, el acuerdo de la sociedad debe ser presentado en la oficina que mantiene los registros de bienes raíces en el condado donde se ubica la propiedad. De otra manera, no hay requisitos de declarar el acuerdo con ninguna agencia federal ni estatal. Si los socios operan la empresa bajo otro nombre que no sean sus nombres legales, el nombre de la empresa debe registrarse como un nombre comercial ante el Departamento Fiscal de Colorado.

Ventajas – Las sociedades tienen pocas exigencias para su creación. Las sociedades pueden combinar los talentos y recursos financieros, profesionales y administrativos de dos o más individuos. Una sociedad se financia a través de contribuciones de capital por parte de los socios y pidiendo préstamos. Las ganancias y pérdidas de la empresa se declaran anualmente en las declaraciones de rendimiento a nivel federal y estatal. Sin embargo, no hay impuesto a la sociedad. Los socios son responsables en forma individual por los impuestos en su declaración de impuestos a las ganancias anuales. Las ganancias y pérdidas pueden ser divididas entre los socios

de la manera que los socios dispongan.

Desventajas – Los socios en una sociedad general son personalmente responsables por las deudas de la empresa. Incluso, aún si el acuerdo de la sociedad especifica una manera definida de distribuir las ganancias, cada socio es 100 por ciento responsable de todas las responsabilidades y deudas. Los bienes personales de cualquiera o todos los socios pueden ser embargados para cubrir las responsabilidades de la sociedad, independientemente de qué socio incurrió en la responsabilidad o deuda.

SOCIEDAD LIMITADA

Una **Sociedad limitada** es un negocio propiedad de dos o más individuos o de otras entidades empresariales en la cual por lo menos uno de los socios tiene una protección de responsabilidad limitada. Debe haber por lo menos un socio general que permanezca completamente responsable de todas las responsabilidades de la sociedad. Las sociedades limitadas se crean al presentar un “*Certificate of Limited Partnership*” (“Certificado de Sociedad Limitada”) con el Secretario de Estado.

Ventajas – El riesgo de un socio limitado se limita a su inversión financiera - efectivo o bienes - en la empresa. El/los socio(s) general(es) puede(n) mantener control personal del negocio mientras aumentan los recursos financieros disponibles para la empresa sin incurrir en deudas a largo plazo. Una sociedad limitada puede acrecentar su capital al vender participaciones adicionales en el negocio de la sociedad limitada.

Desventajas – El/los socio(s) general(es) permanece(n) personalmente responsable(s) de todas las responsabilidades y deudas de la empresa. El/los socio(s) no puede(n) trabajar en el negocio o participar en su administración sin arriesgar la pérdida de su posición de responsabilidad limitada.

CORPORACIÓN

Una **Corporación** es una entidad legal que existe separadamente de las personas que la crearon. Una corporación pertenece a sus accionistas y la administra una junta de directores elegida por los accionistas.

FINANCIAMIENTO CORPORATIVO

Una corporación puede reunir capital para comenzar un negocio de dos maneras diferentes: financiamiento por venta de participación y préstamo de dinero. El financiamiento por venta de participación involucra emitir acciones (*shares of stock*) las cuales representan propiedad en el negocio. Se puede emitir las acciones a cambio de efectivo, propiedad, trabajo o servicios entregados. La principal ventaja de financiamiento por venta de participación es que la corporación no tiene el requisito de devolver el capital o interés. En cambio, el accionista adquiere una participación en el negocio y puede participar de sus futuras ganancias. Al emitir una acción, la corporación debería estar conciente de que existen varios tipos o clases de acciones. Las diferentes clases de acciones le otorgan diferentes derechos a los accionistas cuando se distribuyen las ganancias.

Una corporación también puede adquirir capital solicitando un préstamo de dinero. La financiación por medio de deuda es atractiva al inversionista porque la corporación tiene la obligación legal de devolver el capital y los intereses. Los pagos del interés son deducibles para la corporación. Sin embargo, la financiación por medio de deuda puede ser difícil o imposible para una nueva corporación que tenga muy pocas o ningunas ganancias. Un préstamo puede requerir la garantía personal del(los) funcionario(s) corporativo(s) los cuales pueden personalmente ser responsables de la devolución del préstamo. Un accionista que es un funcionario activo de la corporación es considerado un empleado y se le debe pagar un “sueldo razonable”, sujeto a impuestos federales y estatales a la nómina. Si se paga dividendos en lugar de sueldos, el dividendo completo está sujeto a impuestos a la nómina.

En una corporación grande, los directores contratan funcionarios corporativos para administrar las operaciones cotidianas del negocio. Generalmente, en una corporación pequeña, los directores y los funcionarios corporativos son las mismas personas. Las corporaciones se crean al presentar el “*Articles of Incorporation*” (“Acta Constitutiva”) con el Secretario de Estado y al adoptar los estatutos. Existen ciertas formalidades que una corporación debe seguir, incluyendo lo siguiente:

- Procedimientos para reuniones anuales de accionistas
- Elección de directorio
- Llevar registros de la corporación
- Adopción de estatutos
- Separación completa de finanzas personales y empresariales, y
- Registro correspondiente con el Secretario de Estado. A pesar de que muchos de los requisitos pueden parecer innecesarios para una pequeña corporación, los mismos son importantes para mantener el formato de corporación.

Ventajas – Una corporación es una entidad legal separada de los dueños. Es

como una persona con vida propia. Esto crea un muro de separación, el cual normalmente limita la responsabilidad de un accionista al monto de inversión en la corporación. Si un dueño fallece o desea vender su interés, la corporación continúa existiendo y haciendo negocios. Esto le da estabilidad a su existencia. Una vez que se ha establecido la corporación a través del Secretario de Estado, no se puede registrar en ella ninguna otra empresa con el mismo nombre.

Desventajas – Mientras que la corporación limita la responsabilidad de un dueño, el/los dueño(s) y los funcionarios corporativos de la corporación todavía pueden ser responsables si se rompe el “velo corporativo”. Este “velo corporativo” puede romperse de varias maneras, principalmente por medio de acciones o garantía personal de un dueño. Las ganancias de la corporación pueden estar sujetas a doble impuesto. Una corporación debe pagar impuestos a las ganancias como una entidad legal independiente. Si las ganancias son distribuidas entre los accionistas, también están sujetas a impuesto como parte de las ganancias de los accionistas en forma individual.

ACTA CONSTITUTIVA

No se necesita un abogado para presentar el Acta Constitutiva. Sin embargo, si decide no utilizar un abogado, debería informarse detalladamente sobre todos los aspectos de una corporación. A continuación se encuentran las definiciones básicas relacionadas con la presentación del Acta Constitutiva y no deberían considerarse como consejo legal general. Por ejemplo, las acciones ordinarias y acciones preferentes son las dos clases de acciones que una corporación puede emitir. Además, las acciones pueden tener otros atributos y combinaciones de atributos, las cuales definen los derechos de los accionistas. El Acta Constitutiva puede incluir información adicional en relación a la administración, estructura, propósito y metas de la corporación que no están nombradas en este artículo.

El nombre de la corporación es el nombre que usted quiere ponerle a su corporación. El nombre debe incluir la palabra corporación, compañía, sociedad anónima o limitada, o una abreviación de una de esas denominaciones. El nombre no puede ser el mismo de una corporación ya existente. Puede investigar sobre la disponibilidad de nombres en persona o por correo en el *Secretary of State*, (Secretario del Estado), en 1560 Broadway, Suite 200, Denver CO 80202. Debería incluir el pago de US\$50 con la solicitud enviada. También puede llevar a cabo una búsqueda de nombre en www.sos.state.cu.us.

El voto acumulativo es la habilidad de un accionista de votar la cantidad de acciones que posee multiplicado por el número de directores que serán elegidos. Por ejemplo, si el accionista "A" posee 100 acciones y se está eligiendo a tres directores, el accionista "A" tiene 300 votos para emitir para cualquier director o puede dividir los votos y emitir cualquier cantidad que desee para uno o más de los candidatos.

La duración: la vida de una corporación es perpetua a menos que se establezca lo contrario en el Acta Constitutiva. Esto significa que una corporación existirá por un período de tiempo indefinido, potencialmente para siempre, a menos que se establezca un número específico de años. La mayoría de las corporaciones son de duración perpetua.

Los derechos preferentes le otorgan a cada accionista el derecho de mantener la misma proporción de propiedad en el caso que se emitan acciones adicionales. Si un accionista posee el 25 por ciento de las acciones en circulación actual, él tendría la opción de comprar el 25 por ciento de las nuevas acciones antes de que se las ofrezcan a otra persona.

Las acciones ordinarias normalmente tienen las siguientes características:

- el derecho de votar para elegir el directorio
- el derecho de recibir dividendos cuando el directorio lo declare
- el derecho a la participación en la distribución de activos, después de los acreedores y acciones preferentes, en caso que la corporación sea liquidada

Las acciones preferentes normalmente están asociadas con las siguientes características:

- derecho a voto muy limitado
- preferencia por sobre los accionistas ordinarios para recibir dividendos
- una preferencia por sobre accionistas ordinarios, después de los acreedores, en la distribución de los activos en el caso que la corporación sea liquidada
- la corporación puede volver a comprar las acciones por opción de la corporación

Las acciones autorizadas constituyen la cantidad total de acciones que una corporación tiene la autoridad para emitir. Si existe más de una clase, registre la cantidad de acciones en cada clase. Solamente se puede cambiar la cantidad de acciones autorizadas en una fecha posterior, por medio de un voto de los accionistas como está establecido en los estatutos.

Las acciones con valor nominal deben tener un valor establecido en las Actas Constitutivas.

No puede emitirse las acciones a menos que se le pague el valor nominal a la corporación.

Las acciones sin valor nominal se emiten con un valor determinado por el directorio al momento de la emisión. Generalmente, el valor se determina al precio de lo que ofrece el mercado cuando se emite.

Un agente registrado puede ser un individuo u otra corporación que represente a la corporación. El agente registrado debe tener una dirección física registrada en todo momento ante el Secretario de Estado, a pesar de que puede tener una casilla postal. La dirección puede o no ser el lugar de trabajo de la corporación.

Un Directorio debe tener uno o más miembros y el número o método para determinar el número tiene que estar especificado en los estatutos. Los directores deben tener al menos 18 años de edad.

Los socios fundadores son los individuos que llevan a cabo los pasos iniciales de incorporación. Pueden o no seguir involucrados con las actividades de la corporación después de la formación de la misma. Los socios fundadores deben tener al menos 18 años de edad.

Los estatutos son las reglas por las cuales se administra y regula una corporación. El directorio adopta y enmienda los estatutos.



CORPORACIÓN S

Una **Corporación S** no es una forma separada de estructura legal, sino que tiene una condición impositiva especial otorgada por la ley de impuestos federales a una corporación para cobrar impuestos a las ganancias de la empresa como una sociedad o como empresa unipersonal. Una corporación elige solicitar la condición de Corporación S presentando el *Form 2553* “*Election by a Small Business Corporation*” (Formulario 2553, “Elección por una Corporación de Pequeños Negocios”) ante el IRS. Generalmente, la elección debe ser presentada dentro de los 75 días después de su constitución. De lo contrario, una corporación no puede cambiar su condición hasta el comienzo de cada año calendario. Para que entre en vigencia en el nuevo año fiscal, el *Form 2553* (Formulario 2553) debe ser presentado antes del 15 de marzo. Una vez realizada la elección, la condición de Corporación S continuará vigente hasta que los accionistas revoken la elección o la corporación ya no cumpla con los requisitos.

Ventajas – Una Corporación S tiene todas las ventajas generales de una corporación “regular” con excepción de que no paga impuestos corporativos a las ganancias. Ésta divide los gastos y las ganancias entre sus accionistas. Los accionistas declaran las ganancias y las pérdidas en sus declaraciones personales a las ganancias.

Desventajas – Para solicitar el estatus de Corporación S la empresa debe acatar las siguientes restricciones:

- Debe ser una corporación doméstica. No puede ser una institución financiera que use el método de reserva para justificar deudas incobrables, una compañía de seguros, una corporación que toma créditos impositivos por hacer negocios en una posesión de EE.UU. o ser una corporación con ventas domésticas e internacionales (*DISC*, por sus siglas en inglés).
- Sólo puede tener una clase de acciones emitidas y en circulación.
- No puede tener ganancias e ingresos acumulados al cierre de cada uno de tres años impositivos consecutivos si el 25% de sus ingresos brutos por cada año son ingresos derivados de la inversión pasiva. Los ingresos de inversión pasiva incluyen

regalías, alquileres, dividendos, intereses, anualidades y ventas o intercambios de acciones o valores.

- Puede tener un máximo de 75 accionistas. No puede tener como accionista a cualquier persona que no sea un individuo con excepción de ciertos fideicomisos que califiquen o ciertas organizaciones exentas que califiquen. Los accionistas deben ser ciudadanos de EE.UU. o residentes extranjeros.
- Debe tener un año fiscal que termine el 31 de diciembre.
- Todos los accionistas deben estar de acuerdo para elegir la condición de Corporación S.

Mientras que la Corporación S no está sujeta a doble impuesto como una corporación regular, pierde la habilidad de deducir el costo completo de seguro médico como un gasto financiero bajo la actual ley impositiva. Se sigue tratando a los funcionarios corporativos como empleados. También existen diferencias en cómo se pasan al ejercicio siguiente las pérdidas comerciales, lo cual puede ser positivo o negativo dependiendo de la situación individual. Se debería consultar con un asesor de impuestos competente antes de solicitar la condición impositiva de la Corporación S. Es importante notar que la corporación debe presentar el “Acta Constitutiva” ante el Secretario de Estado antes de solicitar la condición de Corporación S con el IRS. Para obtener más información específica sobre cómo calificar y solicitar la condición de Corporación S, contacte al IRS, en 600 17th Street, Denver, CO 80202-2490, 1-800-829-1040.

SOCIEDAD DE RESPONSABILIDAD LIMITADA

La Colorado *Limited Liability Company Act*, (Ley de Sociedad de Responsabilidad Limitada de Colorado), entró en vigencia en el año 1990. Una *LLC* (por sus siglas en inglés) combina los conceptos de sociedad por motivo de impuestos, y de corporaciones por motivos de responsabilidades. Las *LLC* son creadas presentando los “*Articles of Organization*” (“Artículos de Organización”), ante el Secretario de Estado. Aunque son similares, las *LLC* NO son

corporaciones. En una *LLC*, los dueños se llaman miembros. Los miembros pueden elegir o contratar un(os) gerente(s) para administrar la empresa. Tal como en una corporación, el/los miembro(s) dueño(s) puede(n) elegirse a sí mismo(s) para ser gerente(s).

Ventajas – Los miembros de una *LLC* están protegidos de responsabilidad personal de la misma manera que los accionistas de una corporación, mientras que la entidad misma pueda tener la flexibilidad de una sociedad. El IRS ha determinado que las *LLC* pueden optar ser tratadas como sociedades o corporaciones por motivos de impuesto a las ganancias. Una *LLC* de Colorado puede ser tratada como una sociedad si hay dos o más dueños, a menos que la *LLC* opte ser gravada como una corporación. Sin embargo, las leyes estatales permiten la creación de una *LLC* por un solo individuo. En ese caso el IRS tratará a la *LLC* como empresa unipersonal. Dado que las *LLC* constituyen una nueva forma de estructura legal y varias preguntas permanecen sin responder, se recomienda que consulte con un abogado experto si considera la posibilidad de crear una *LLC*.

Desventajas – Las *LLC* constituyen una estructura legal reconocida en todos los estados. Sin embargo, el trato impositivo y de responsabilidad de la *LLC* no es uniforme a través de los estados. En algunas situaciones, también puede haber limitaciones en la transferibilidad de la propiedad. En ese caso el IRS puede tratar a la *LLC* como una empresa unipersonal o sociedad.

SOCIEDADES DE RESPONSABILIDAD LIMITADA Y SOCIEDADES LIMITADAS DE RESPONSABILIDAD LIMITADA

La *Limited Liability Limited Partnership Act* (Ley de Sociedad Limitada de Responsabilidad Limitada), entró en vigencia el 1^{er} de julio de 1995. La intención de la ley es crear una forma de estructura legal que sea similar a las Corporaciones S y a las Compañías de responsabilidad limitada. Las **Sociedades registradas de responsabilidad limitada** (*LLP*, por sus siglas en inglés) y las **Sociedades registradas limitadas de responsabilidad limitada** (*LLLLP*, por sus

REGISTRO DE NEGOCIOS

	Departamento Fiscal de Colorado	Secretario de Estado	Servicio de Impuestos Internos
Empresa Unipersonal	●		
Sociedad General	●		●
Sociedad Limitada		●	●
Corporación		●	●
Compañía de Responsabilidad Limitada		●	●
Sociedad de Responsabilidad Limitada		●	●
Asociación de Sociedad Limitada		●	●
Organización sin Fines de Lucro		●	●

Esta tabla describe únicamente los requisitos para registro de los negocios. Si fabrica productos, realiza ventas o tiene empleados, vea los capítulos "Impuestos a la venta" y "Responsabilidades del empleador" en esta Guía.

siglas en inglés) limitan la responsabilidad personal en la empresa de un socio a su inversión personal en el negocio, excepto en áreas relacionadas con su propia conducta profesional. Generalmente, las *LLP* y las *LLLP* serán gravadas como sociedades pero pueden optar ser gravadas como corporaciones. Ambas entidades son creadas al presentar una "Registration Statement" ("Declaración de Registro"), ante el Secretario del Estado de Colorado. Los socios de las *LLP* y *LLLP* son considerados directamente los operadores de la empresa. Generalmente, no hay una elección de funcionarios o gerentes como en las corporaciones o las *LLC*.

Ventajas – Las nuevas empresas y sociedades generales existentes (actualmente registradas en el Departamento Fiscal de Colorado) pueden registrarse como una Sociedad registrada de responsabilidad limitada. Las sociedades limitadas existentes (actualmente registradas ante el Secretario de Estado) pueden registrarse como una Sociedad registrada limitada de responsabilidad limitada y obtener protección ante responsabilidades para todos los socios sin tener que reorganizar totalmente la empresa. La protección de responsabilidad es similar a la protección proporcionada a los dueños de una corporación. Una vez que la *LLP* o *LLLP* está registrada ante el Secretario de Estado

de Colorado, ninguna empresa puede registrarse en ella bajo el mismo nombre. La intención de la ley es obtener los beneficios del formato comercial de la sociedad al mismo tiempo que limita la responsabilidad de los dueños.

Desventajas – El formato *LLP* es principalmente para empresas donde todos los dueños pertenecen a una misma profesión certificada, por ej. contadores, abogados, doctores, etc. Es una nueva forma de estructura legal y no es una forma de estructura legal reconocida en todos los estados. Cualquier persona que esté considerando formar una empresa *LLP* o *LLLP* debería consultar con un abogado con experiencia en el tema.

ASOCIACIONES DE SOCIEDAD LIMITADA

La *Colorado Limited Partnership Association Act* (Ley de Asociación de Sociedad Limitada), creó una nueva forma de estructura legal llamada Asociación de sociedad limitada (*LPA*, por sus siglas en inglés) y entró en vigencia el 1^{er} de julio de 1995. Esta nueva entidad se crea al presentar el "Acta Constitutiva" ante el Secretario del Estado de Colorado.

Ventajas – La principal diferencia entre una asociación de sociedad limitada y una sociedad o sociedad de responsabilidad limitada es que la asociación tiene vida

indefinida. Su existencia termina con el voto afirmativo de todos sus miembros o según lo dispuesto en los estatutos y presentando los artículos de disolución ante el Secretario del Estado de Colorado. La existencia de la asociación no termina con la separación, muerte o bancarrota de un socio.

Bajo la ley, las *LLC* pueden convertirse en *LPA* de la misma manera que pueden convertirse en sociedades o en sociedades limitadas bajo la *Limited Liability Company Act* (Ley de Compañía de Responsabilidad Limitada).

Desventaja – Las empresas *LPA* deben tener dos o más personas como miembros de la empresa. Esta estructura es muy nueva y en este momento existen muy pocas directrices interpretativas.

ORGANIZACIONES SIN FINES DE LUCRO

"Sin fines de lucro" es un término que se refiere a una organización que utiliza todas las ganancias para otras metas de la organización en lugar de distribuir las ganancias con los accionistas, organizadores o dueños. (NOTA: La distribución de sueldo incluye el pago de salarios). En Colorado, una organización puede elegir ser una Asociación sin fines de lucro sin personería jurídica o una Corporación sin fines de lucro.

Asociación vs. Corporación

Las **Asociaciones sin fines de lucro** están normalmente formadas por clubes u otros grupos menos formales que no tienen la intención de buscar un estado de exención impositiva especial o existir más allá de los actuales miembros. Si está organizada como una asociación sin fines de lucro sin personería jurídica, se debe adoptar una constitución, estatutos o una declaración de organización por escrito, por dos o más personas; y el nombre debe estar registrado en el Departamento Fiscal de Colorado. Se puede registrar el nombre utilizando el *Form DR 592* (Formulario DR 592) o el *Form CR 0592* (Formulario CR 0592). Para clarificar más aún la condición de "sin fines de lucro" de una asociación, se puede presentar documentación opcional adicional ante el Secretario de Estado. Sin embargo, las organizaciones que quieren convertirse en

libres de impuestos o existir más allá de los organizadores actuales deberían organizarse como una Corporación sin fines de lucro. Aunque no es un requisito explícito, será más fácil obtener una condición de libre de impuestos si está organizado como una corporación más que como una asociación. Una Corporación sin fines de lucro debe presentar el acta constitutiva ante el Secretario de Estado de acuerdo con la *Colorado Nonprofit Corporation Act* (Ley de Corporaciones Sin Fines de Lucro de Colorado). Para obtener los formularios necesarios para convertirse en una Corporación sin fines de lucro, contacte a la *Secretary of State* (Secretario de Estado) en 1560 Broadway, Suite 200, Denver, CO 80202, (303) 894-2200, www.sos.state.co.us.

Estado de exención fiscal

Después de organizarse, presente el *Form SS-4 Application for Employer Identification Number*, (Formulario SS-4, Solicitud para Número de Identificación del Empleador), para que el *Internal Revenue Service (IRS)* (Servicios de Impuestos Internos) le asigne un *Federal Employer Identification Number, FEIN* (Número de Identificación Federal del Empleador) ya sea que hayan empleados o no. El *FEIN* es un número básico de identificación de impuestos federales para la organización. El estado de exención fiscal requiere un conjunto adicional de formularios y papeleo. El estado de exención impositiva es otorgado por el Servicio de Impuestos Internos, a organizaciones sin fines de lucro para determinar su estado para pagar impuestos federales a las ganancias. El formar una asociación sin fines de lucro o incluso una corporación sin fines de lucro NO establece automáticamente un estado de exención impositiva. Además, existen tres tipos de beneficios de exención impositiva, y uno no otorga automáticamente el otro. El primer paso para convertirse en libre de impuesto es determinar el estado de exención de impuestos federales. Existen varias maneras bajo el *Internal Revenue Code 501(c)* (Código de Impuestos Internos 501(c) por el cual una organización puede calificar para el estado de exención fiscal. Generalmente, sólo las organizaciones que han recibido el estado de exención fiscal

CÓMO HACER UNA BÚSQUEDA DE NOMBRE

Para hacer una búsqueda de todos los negocios registrados en Colorado, es necesario hacer una búsqueda tanto en el Departamento Fiscal y el Secretario de Estado. El Departamento Fiscal de Colorado tiene un servicio en línea donde puede revisar si un nombre comercial para dueño único y sociedades generales ya está registrado. Visite el sitio electrónico del Departamento Fiscal de Colorado en www.businessstax.state.co.us para realizar un "Trade Name Search", ("Búsqueda de Nombre Comercial"). O llame al Departamento Fiscal de Colorado al (303) 238-FAST (3278). El Secretario de Estado le proporcionará información de nombres comerciales registrados por corporaciones, sociedades limitadas, compañías de responsabilidad limitada, sociedades de responsabilidad limitada o nombres comerciales registrados en el Estado de Colorado. Todos los formularios pueden completarse en línea en www.sos.state.co.us.

federal bajo 501(c)(3) califican para el estado de exención fiscal de impuestos a la venta de Colorado. El estado 501(c)(3) se emite sólo para organizaciones religiosas, de caridad, literarias o educacionales, organizaciones que promueven competencias deportivas de aficionados nacionales e internacionales y organizaciones para la prevención de crueldad hacia niños o animales. Las contribuciones hechas a organizaciones 501(c)(3) son deducibles de impuestos para el donante. Otras organizaciones pueden convertirse en libres de impuestos bajo otros incisos del 501(c). La *Publication #557* (Publicación #557), "*Tax-Exempt Status for your Organization*", ("El Estado de Exención Fiscal para su Organización") es una publicación muy útil del IRS para determinar el estado de exención fiscal de una organización. Las organizaciones que desean estar libres de impuestos bajo el 501(c)(3) deben presentar el *Package # 1023* (Paquete # 1023) del IRS, *Application for Recognition of Exemption* (Solicitud para el Reconocimiento de la Exención). Las organizaciones que desean calificar para todos los otros tipos de estado de sin fines de lucro 501 (c) deberían ver la *Publication # 557* (Publicación # 557) para presentar los requisitos. Esto puede tomar seis meses o más para que el IRS procese la solicitud y emita una *Letter of Determination* (Carta de Determinación), para establecer el estado de organización federal sin fines de lucro y libre de impuesto. Contacte al IRS

- 1) en 600 17th Street, Denver, CO 80202,
- 2) llame al 1 (800) 829-1040, o
- 3) visite su sitio electrónico www.irs.gov.

Después de recibir la Carta de Determinación 501(c)(3) del IRS, solicite la exención de impuestos a la venta al Departamento Fiscal de Colorado. El *Form DR-715* (Formulario DR-715) de solicitud debe estar acompañado de una copia de la Carta de Determinación, los estados financieros y los documentos confirmando la estructura y función de la organización. Si el Departamento Fiscal de Colorado determina que la organización califica para el estado de exención fiscal en Colorado, le otorgará un *Certificate of Exemption* (Certificado de Exención) autorizando compras para la organización sin impuestos federales ni estatales a la venta. Una Carta de Determinación del IRS no garantiza el estado de exención fiscal de Colorado. Para obtener mayor información, contacte al Departamento Fiscal de Colorado, *Taxpayer Services Division* (División de Servicios al Contribuyente) al (303) 238-3278.

Algunas organizaciones religiosas de caridad y educativas exentas de impuestos pueden calificar para la exención de impuestos a la propiedad. Una organización debe poseer propiedades inmuebles para aprovechar esta exención. La condición de exención de impuestos federales no se usa para determinar si una organización califica para la exención de impuestos a la propiedad. Las organizaciones que desean obtener más información deben contactar al *Colorado Department of Local Affairs* (Departamento de Asuntos Locales de Colorado), *Division of Property Taxation* (División de Impuestos a la Propiedad) en 1313 Sherman, Room 419, Denver, CO 80203, (303) 866-2371.

A pesar de que las organizaciones sin

DÓNDE REGISTRARSE

Departamento Fiscal de Colorado

Si tiene una empresa unipersonal o sociedad general y hará negocios bajo otro nombre que no sea su(s) propio(s) nombre(s) legal(es), debe registrar su(s) nombre(s) comercial(es) en el Departamento Fiscal de Colorado. El registro del nombre comercial no le otorga derechos exclusivos del uso del nombre comercial. Empresas unipersonales y sociedades generales ganan derechos exclusivos a su nombre a través del uso del nombre en un período de tiempo, o al solicitar una marca registrada además de inscribirse con el Departamento Fiscal de Colorado. Si quiere averiguar si un nombre ya ha sido usado, llame al número de Información de Impuesto a las Ganancias del Departamento Fiscal de Colorado, al (303) 238-3278 o visite su sitio electrónico al www.businessstax.state.co.us.

Existen dos formularios que puede utilizar para registrar un nombre comercial. Si su negocio no venderá productos tangibles ni tendrá empleados, puede utilizar el *Form DR0592, "Trade Name Registration"*, (Formulario DR0592, "Registro de Nombre Comercial"). El Formulario DR0592 también puede ser utilizado para registrar cualquier nombre comercial adicional. En el caso que tenga ventas y/o empleados debería utilizar el *Form CR0100, "Colorado Business Registration"*, (Formulario CR0100, "Registro de Negocio de Colorado"). El CR0100 registrará su nombre comercial y también abrirá su licencia de impuestos a la venta, cuentas de retención estatal de sueldo y del seguro de desempleo. Si no se incluyó el formulario apropiado con esta Guía, lo puede obtener en el Departamento Fiscal de Colorado al (303) 238-3278, o en la línea de informaciones del *SBDC, Small Business Development Center*, (Centro de Desarrollo de Pequeños Negocios) al (303) 592-5920. Los formularios completados se pueden enviar por correo postal al Departamento Fiscal de Colorado, 1375 Sherman Street, Denver, CO 80261 o entregados en persona en uno de los centros de servicios locales:

- Colorado Springs: 4432 Austin Bluffs Pkwy. #188
- Denver: 1375 Sherman Street, Room 160
- Fort Collins: 1121 W. Prospect Road, Bldg D
- Grand Junction: 222 S. Sixth Street, Room 208
- Pueblo: 310 E. Abriendo Ave., Suite A4

Los formularios también están disponibles en el sitio electrónico del Departamento Fiscal de Colorado en www.taxcolorado.com o llame al (303) 238-3278. **NOTA:** si lo envía por correo postal, recibirá una confirmación de sus cuentas en aproximadamente 3-4 semanas. Centros de servicios locales establecerán las cuentas mientras espera.

SECRETARY OF STATE, (SECRETARIO DE ESTADO)

Si su negocio será una Sociedad Limitada, Compañía de Responsabilidad Limitada, Corporación, Sociedad de Responsabilidad Limitada Registrada, Sociedad Limitada de Responsabilidad Limitada Registrada o una Asociación de Sociedad Limitada, debe registrarse ante el Secretario de Estado, 1560 Broadway, Suite 200, Denver, CO 80202, (303) 894-2200. Puede hacer esto en

www.sos.state.co.us. Estas formas de estructura legal no registran los nombres comerciales con el Departamento Fiscal. Si hace negocio bajo un nombre adicional, debe presentar un "*Statement of Trade Name*", ("Declaración de Nombre Comercial") con el Secretario de Estado. Las corporaciones, sociedades limitadas, compañías de responsabilidad limitada y sociedades de responsabilidad limitada organizadas fuera de Colorado deben solicitar una autorización para hacer negocios en Colorado. El Secretario de Estado no aceptará documentos de un negocio si otro negocio está utilizando el mismo nombre. Por lo tanto, se le motiva hacer una búsqueda de nombre antes de presentar los papeles.

INTERNAL REVENUE SERVICE, (SERVICIO DE IMPUESTOS INTERNOS)

Todas las formas de estructura legal, con la excepción de empresa unipersonal sin empleados, deben obtener un *FEIN*, Número Federal de Identificación del Empleador. El *FEIN* es su número de identificación de impuesto federal. Puede obtener su *FEIN*:

- a) presentando un *Form SS-4*, (Formulario SS-4), en la unidad de Operación de *EIN Employer Identification Number* (Número de Identificación del Empleador) de IRS para su estado Philadelphia, PA 19255 y recibirá su *FEIN* dentro de cuatro semanas;
- b) llamando al *Tele-tin* al (800) 829-4933 de lunes a viernes de 8am-10pm (para su zona horaria) y recibirá su *FEIN* inmediatamente, o
- c) enviando su SS-4 a *FAX-TIN* al (215)516-3990. *FAX-TIN* está disponible las 24 horas del día y 7 días a la semana. Asegúrese de incluir una hoja de cubierta con su número de *FAX* y debería recibir su *FEIN* dentro de los cuatro días hábiles. Puede obtener el formulario en el IRS al 1-800-829-3676 o en su sitio electrónico www.irs.gov bajo "*forms*" (formularios). Las empresas unipersonales sin empleados pueden utilizar su número de seguro social como número de identificación de impuesto federal o presentar el Formulario SS-4 para recibir un *FEIN*. Se puede obtener el SS-4 y muchos otros formularios de impuestos federales en el sitio electrónico del IRS en www.irs.gov.



fines de lucro, exentas de impuestos pueden no pagar impuesto a las ganancias, deben presentar la declaración de impuestos. El *Form 990* (Formulario 990) del IRS se utiliza para la declaración federal de impuestos a las ganancias y el *Form DR 1120* (Formulario DR 1120) para la declaración estatal. Mientras existen algunas excepciones, las organizaciones con exención de impuestos aún son responsables de pagar los impuestos a los sueldos y todas las otras responsabilidades para con los empleados, y deben cobrar los impuestos a la venta correspondientes al vender productos personales tangibles al público. Vea los capítulos “Responsabilidades del empleador” e “Impuestos a la venta” en esta Guía.

Asistencia privada para empresas sin fines de lucro

La *Colorado Association of Nonprofit Organizations, CANPO*, (Asociación de Organizaciones Sin Fines de Lucro de Colorado), es una “asociación comercial” para empresas sin fines de lucro en todo el estado de Colorado. *CANPO* es un grupo variado con más de 900 miembros sin fines de lucro. Ofrece información sobre programas, publicaciones y servicios de compras colectivas. *CANPO* ayuda a empresas de caridad y filantrópicas sin fines de lucro a administrar sus organizaciones y recursos. Representa al sector sin fines de lucro y sirve de puente entre los sectores público y privado. La librería de *CANPO* vende varias publicaciones que son útiles, incluyendo *“How to Form Your Own Nonprofit Corporation”* (“Cómo formar su propia corporación sin fines de lucro”) y *“Fiscal Sponsorship: 6 Ways to Do It Right”*, (“Patrocinio Fiscal: 6 Maneras de Hacerlo en Forma Correcta”). Para obtener mayor información contacte a la *CANPO* en 225 East 16th Avenue, #1060, Denver, CO 80203, (303) 832- 5710, 1-800-333-6554.

El *Community Resource Center, CRC* (Centro de Recursos de la Comunidad) ayuda a grupos en la puesta en marcha a través del proceso de la formación de una empresa sin fines de lucro. La *CRC* ofrece servicios directos de capacitación, asesoría y fortalecimiento a las empresas sin fines de lucro, incluyendo capacitación de liderazgo para directores.

CRC también publica el *“Colorado Grants Guide”* (“Guía de Subvenciones de Colorado”) y el *“Colorado Funding Report”* (“Informe de Financiamiento de Colorado”). Para obtener mayor información contacte al *CRC* en 655 Broadway, #300, Denver, CO 80203-0426, (303) 623-1540 o visite el sitio electrónico www.crcamerica.org/ o envíe un correo electrónico a info@crcamerica.org.

COOPERATIVAS

Una **Cooperativa** es una organización legal formada por un grupo de individuos y/o empresas que desean trabajar juntos para su beneficio “cooperativo”. Una cooperativa tiene dos características únicas. Una cooperativa le permite a un grupo de individuos o empresas reunirse con un propósito en común, como ser la compra de materiales a granel, compartir espacio de oficina, o vender productos en común. Mientras que una cooperativa tiene que cubrir sus gastos para mantenerse activa, puede concentrar sus recursos en satisfacer las necesidades de sus usuarios-dueños, llamados miembros. Las decisiones comerciales son tomadas en base a lo que es mejor para los intereses de los miembros. Cada miembro conserva su condición de individuo o empresa individual y la cooperativa se convierte en un medio para llevar a cabo negocios en común y metas personales.

NOTA: Una cooperativa no es una forma de estructura legal utilizada para operar una sola empresa independiente. Generalmente, en una cooperativa cada miembro tiene un solo voto sin importar la cantidad de patrimonio neto que posee. Este criterio de que un miembro tiene un voto hace que la cooperativa sea muy democrática. Esto puede ser considerado una ventaja y una desventaja. Los miembros ricos no pueden comprar el control y todos los miembros tienen la misma voz para expresar su opinión de cómo se administra la empresa. Sin embargo, no toma en cuenta la cantidad de compromisos financieros y/o de tiempo hechos a la organización. En una empresa que no es una cooperativa, las personas generalmente tienen el poder de voto basándose exclusivamente en su inversión accionaria. Una cooperativa puede estar organizada como una asociación sin personería jurídica. Este es el

método menos formal para organizar una cooperativa. El único requisito gubernamental es registrar un nombre comercial en el Departamento Fiscal de Colorado. Sin embargo, también debe adoptar y tener a la disposición de los miembros una constitución, estatutos o una declaración de la organización por escrito.

No obstante, la mayoría de los grupos se organizan como corporación. Organizarse como corporación tiene tres ventajas.

- La responsabilidad personal de cada miembro, en caso de pérdidas sufridas por la cooperativa, está limitada a la participación del miembro en la cooperativa.
- La cooperativa existe en forma independiente de los organizadores originales. La transferencia de su propiedad y control es simple. Los nuevos miembros compran una membresía o una acción con derecho a voto. Cuando una persona ya no es elegible para ser miembro, la cooperativa vuelve a comprar la participación de ese miembro.
- Organizarse como corporación transmite la imagen de una empresa sólida y duradera hacia los miembros y personas no afiliadas.

EMPRESAS DE OTROS ESTADOS

Cualquier empresa de otro estado que va a tener constantes relaciones comerciales en el Estado de Colorado debe registrarse en el Departamento Fiscal de Colorado o el Secretario de Estado basándose en su estructura legal. Hacer negocios en Colorado NO está definido por las leyes pero comúnmente se refiere a cualquier empresa con una dirección física en Colorado y/u operaciones que durarán más de 30 días.

NOTA: todos los sueldos y ganancias obtenidas de trabajo y operaciones conducidas en el Estado de Colorado están sujetas a impuestos a las ganancias sin importar la residencia del individuo o de la empresa. Los empleadores deben retener el impuesto a las ganancias de los sueldos de los empleados y efectuar los pagos requeridos estimados de los impuestos a las ganancias. Para obtener más información sobre la declaración de los requisitos vea los capítulos “Responsabilidades del empleador” e “Impuestos a las ganancias y propiedad” en esta Guía.

RESUMEN DE LA ESTRUCTURA LEGAL

Al comenzar su propio negocio, debe seleccionar cuidadosamente la estructura legal apropiada para su negocio. Debe examinar las características de cada estructura junto con las necesidades y deseos que tiene para su negocio.

1) **Empresa unipersonal** - es un solo dueño que posee y opera el negocio. No existe una separación legal entre el individuo y el negocio. Él se beneficia del 100 por ciento de las ganancias y es personalmente responsable del 100 por ciento de todas las deudas y responsabilidades del negocio. Si usted y su cónyuge administran el negocio conjuntamente, tiene la opción de registrar su negocio como dueño único o como sociedad general. La ley en Colorado le permite a esposo y esposa registrarse como dueño único cuando registran su propiedad bajo un solo nombre legal en el *Colorado Department of Revenue* (Departamento Fiscal de Colorado). La ley le permite al segundo cónyuge ser completamente responsable del negocio.

2) **Parejas casadas** - se motiva a las parejas que consulten con un profesional con conocimientos de impuestos para determinar las implicaciones impositivas exactas para ellos mismos y su negocio. Usted y su cónyuge pueden administrar el negocio conjuntamente y compartir las ganancias. Sin embargo, esté conciente de que su negocio puede considerarse una sociedad. El Departamento Fiscal de Colorado registra el nombre comercial como una sociedad general si ambos están registrados como dueños del negocio.

3) **Sociedad general** - ésta es muy similar a la empresa unipersonal con la excepción de que hay dos o más individuos o entidades que poseen el negocio. Una sociedad general ofrece los medios para reunir todos los recursos y compartir el control de una empresa. Se requiere relativamente poca formalidad para establecer y operar el negocio, y el control permanece con los socios. Sin embargo, todos los socios son 100 por ciento responsables de todas las deudas y responsabilidades, sin importar cualquier acuerdo de sociedad definiendo las responsabilidades laborales y la distribución de las ganancias.

4) **Sociedad limitada** - ésta proporciona la habilidad de adquirir capital adicional a la vez que evita la necesidad de pedir un préstamo ya que el/los socio(s) general(es) mantiene(n) control de las operaciones diarias del negocio. El/los socio(s) general(es) es/son 100 por ciento responsable de todas las deudas y obligaciones del negocio. La responsabilidad limitada del socio no excede su inversión en el negocio. Sin embargo, el socio limitado no puede estar involucrado con las operaciones o la administración del negocio.

5) **Corporación** - ésta es una entidad legal separada de los dueños de la empresa. Existen importantes formalidades que deben ser observadas para operar correctamente una corporación. La corporación proporciona un muro de protección de responsabilidades entre el negocio y los dueños. Tiene la habilidad de reunir capital con la emisión de acciones. A pesar que la responsabilidad limitada de la que gozan los accionistas puede parecer atractiva, la mayoría de los acreedores probablemente exigirán una garantía personal como aval. La corporación debe pagar sus propios impuestos además de los dueños, y los dueños que trabajan en la empresa son considerados empleados. Una corporación puede convertirse en una "S" Corporation, (Corporación "S") por medio de una solicitud en el IRS (Servicio de Impuestos Internos). Esto eliminará el doble impuesto de la corporación, pero puede tener como resultado la pérdida de algunas deducciones impositivas y reducir la flexibilidad del manejo de las pérdidas comerciales. NO elimina las responsabilidades del empleador hacia los funcionarios corporativos.

6) **Corporación "S"** - ésta no es una forma separada de estructura legal, sino que es un estatus impositivo especial otorgado por el IRS a una corporación para gravar las ganancias de la empresa como una sociedad o una empresa unipersonal. Una corporación elige el estatus de Corporación S al presentar el Form 2553, "Election by a Small Business Corporation", (Formulario 2553, "Elección del Pequeño Negocio Corporativo).

7) **Compañía de responsabilidad limitada** - esto combina los beneficios de la protección de la responsabilidad en una corporación con una estructura impositiva simplificada como una sociedad. Es similar a una Corporación S sin las restricciones del IRS. Sin embargo, las compañías de responsabilidad limitada son una forma relativamente nueva de estructura comercial.

8) **Sociedades de responsabilidad limitada y sociedades limitadas de responsabilidad limitada** - éstas son nuevas formas de estructura legal en Colorado desde el 1^{er} de julio de 1995. Son similares a las compañías de responsabilidad limitada con beneficios de capital principal a todos los dueños que son miembros de una sola profesión regulada. Se le aconseja enfáticamente a cualquier persona que esté considerando la formación de una sociedad de responsabilidad limitada o una sociedad limitada de responsabilidad limitada que consulte con un abogado.

9) **Asociación de sociedad limitada** - ésta es una nueva forma de estructura legal en Colorado que entró en vigencia el 1^{er} de julio de 1995. Esta estructura es diferente de una sociedad o sociedad de responsabilidad limitada en que la asociación tiene una vida indefinida. Su existencia no termina con la separación de sus miembros, muerte o bancarrota de cualquiera de sus socios. Para obtener mayor información sobre esta estructura le recomendamos enfáticamente que consulte un abogado para protección de responsabilidades específicas.

10) **Sin fines de lucro** - éste es un término que se refiere a una organización que utiliza todas sus ganancias para lograr otras metas de la organización en lugar de distribuir las ganancias a los accionistas, organizadores o dueños. En Colorado, una organización puede elegir ser una asociación sin fines de lucro sin personería jurídica o una corporación sin fines de lucro. Establecer el estatus de exento de impuesto es el segundo proceso que se completa al llenar ya sea *Package #1024, "Application for Recognition of Exemption Under Section 501(a)"*, (Paquete #1024, "Solicitud para el Reconocimiento de Exención bajo la Sección, 501(a)"), o #1023, "Application for Recognition of Exemption", ("Solicitud de Reconocimiento de Exención"), en el IRS.

11) **Cooperativa** - ésta es una organización legal que está formada por un grupo de individuos y/o negocios que desean trabajar conjuntamente para sus beneficios "cooperativos". Le permite a un grupo de negocios individuales por separado para unirse con un propósito en común tal como la compra de materiales a granel, compartir oficinas o vender productos en común. A medida que decide sobre su estructura legal, debería evaluar cuidadosamente tanto sus necesidades presentes como futuras para operar su negocio. Para evitar la duplicación de gastos legales, licencias y papeleo, analice sus varias opciones y elija la estructura comercial que satisfaga sus necesidades a largo plazo más que elegir una estructura comercial solamente por su conveniencia a corto plazo. A pesar de que no es requisito, puede ser valioso consultar con un abogado. Vea el capítulo de "Guía para elegir a sus asesores" para obtener sugerencias de cómo seleccionar un contador, abogado y otros asesores profesionales.